



Кружна тестера

Упутство за употребу

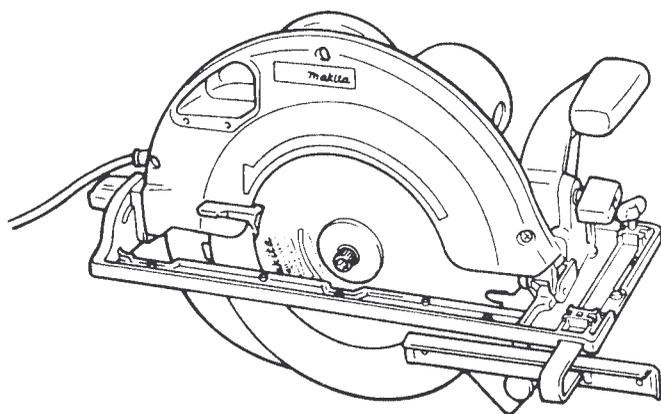
165 мм 5603R

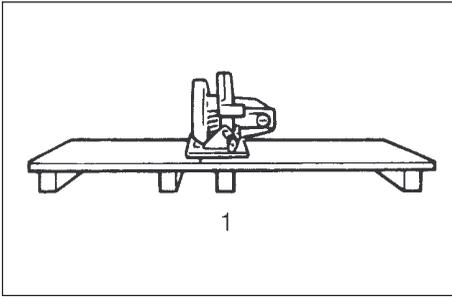
190 мм 5703R

235 мм 5903R

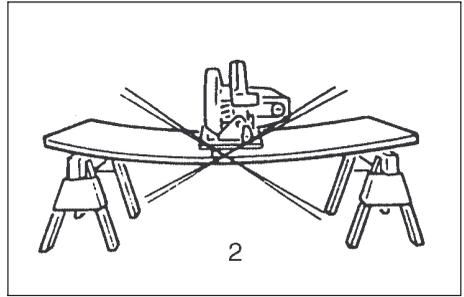
270 мм 5103R

355 мм 5143R

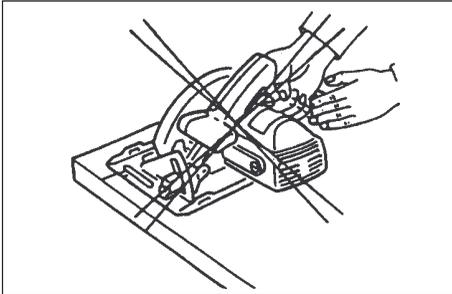




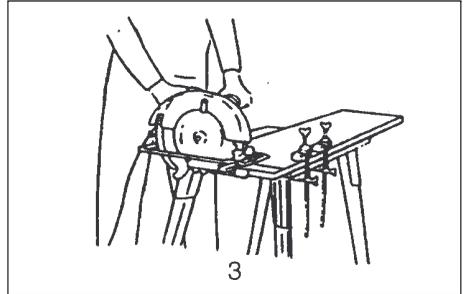
1



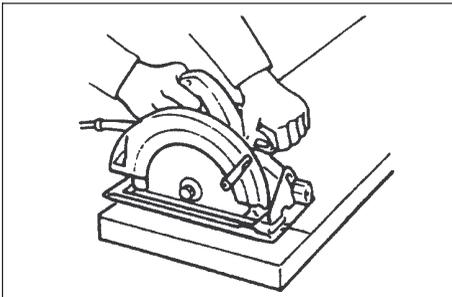
2



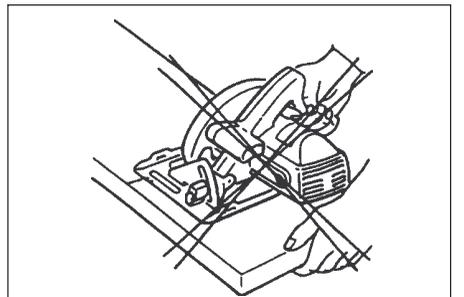
3



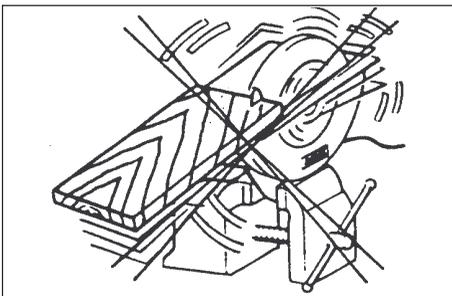
4



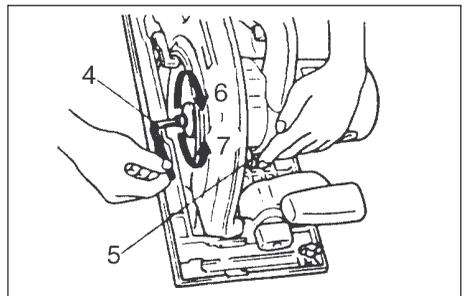
5



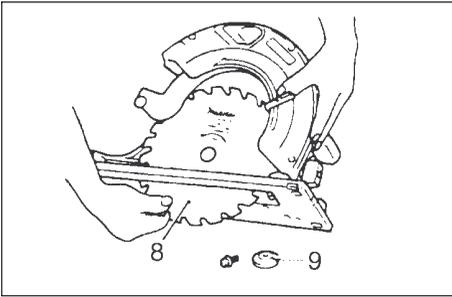
6



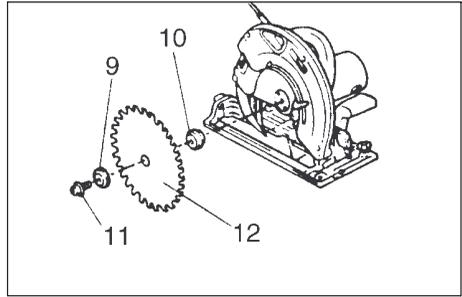
7



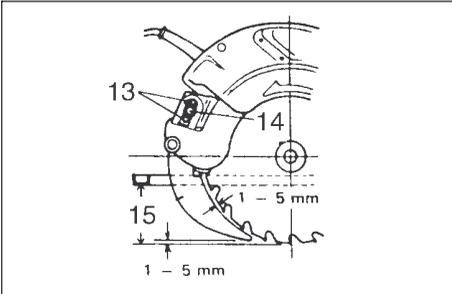
8



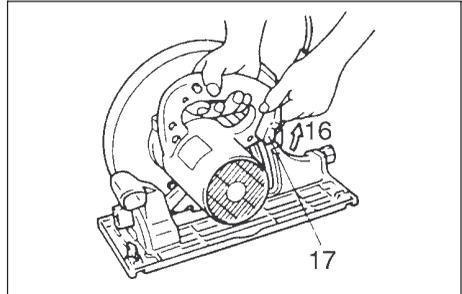
9



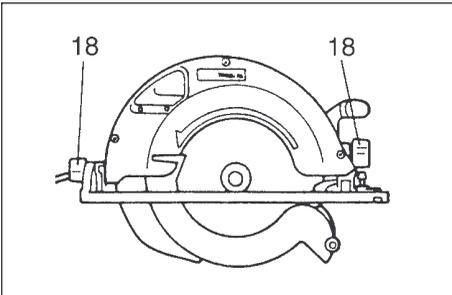
10



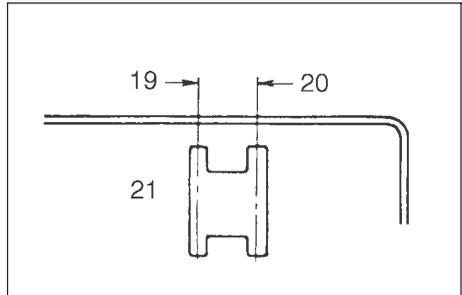
11



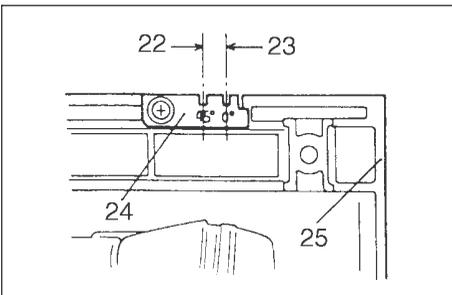
12



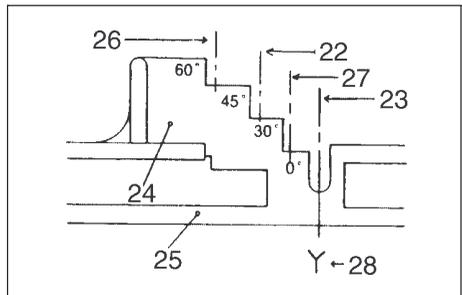
13



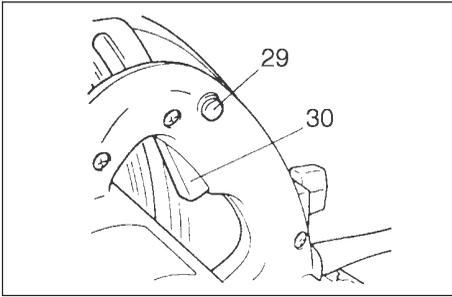
14



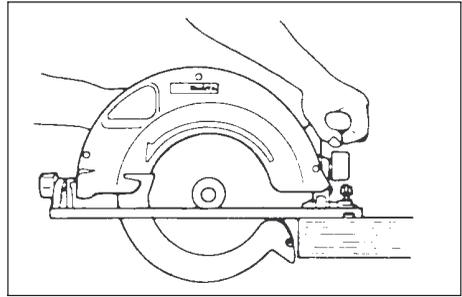
15



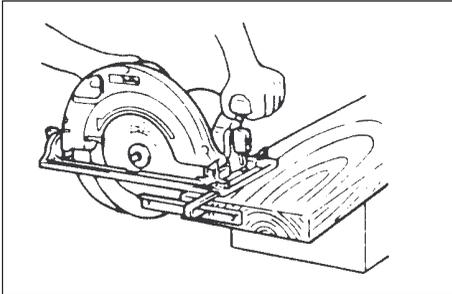
16



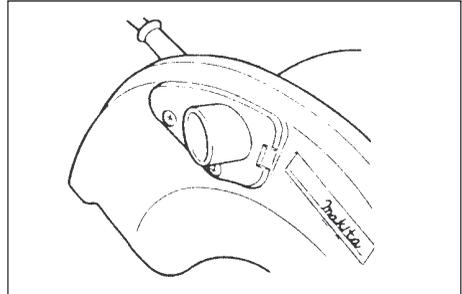
17



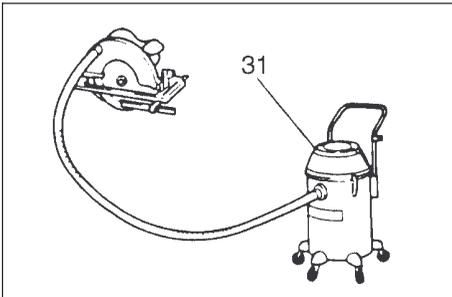
18



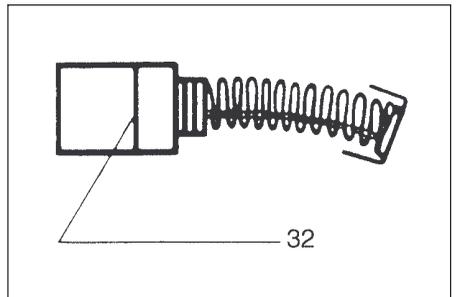
19



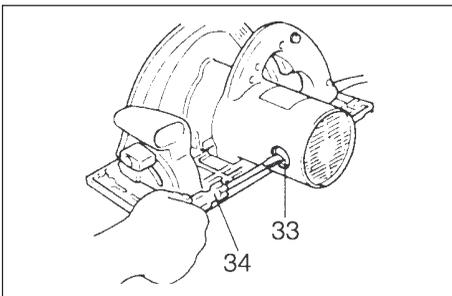
20



21



22



23

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

Преглед саставних делова

1 Да бисте избегли повратни ударац, подуприте даску или дашчицу близу места резања	10 Унутрашња прирубница	23 Прави усеци
2 Не подупирите даску или дашчицу далеко од линије резања	11 Завртањ са шестоугаоном главом	24 Горњи граничник
3 Карактеристичан пример правилног положаја руку, подупирања предмета обраде и путање кабла за напајање	12 Лист тестере	25 Основа
4 Имбус кључ	13 Испуцхења за подешавање главом (за подешавање ножа за расцепкавање)	26 Усеци под углом од 60°
5 Блокада вретена	14 Завртањ са шестоугаоном главом	27 Усеци под углом од 30°
6 Завртање	15 Дубина резања	28 Сечиво
7 Одвртање	16 Одвртање	29 Тастер за отпуштање из блокираног положаја
8 Лист тестере	17 Полуга	30 Окидач прекидача
9 Спољашња прирубница	18 Навртањ лептирњак	31 Вакуум усисвач
	19 За усеке под углом нагиба 45°	32 Граница истрошености
	20 За праве усеке	33 Поклопац држача четкица
	21 Основна плоча	34 Одвијач
	22 Усеци под углом од 45°	

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	5603R	5703R	5903R	5103R	5143R
Пречник листа тестере	165 мм	190 мм	235 мм	270 мм	355 мм
Највећа дубина резања					
Под углом од 90°	54 мм	66 мм	85 мм	100 мм	130 мм
Под углом од 45°	38 мм	46 мм	64 мм	73 мм	90 мм
Број обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹)	5.000	4.800	4.500	3.800	2.700
Укупна дужина	330 мм	356 мм	400 мм	442 мм	607 мм
Нето маса	4,2 кг	5,2 кг	7,6 кг	9,4 кг	14,5 кг

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Прикључивање на електричну мрежу

Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у утичнице без уземљења.

За модел 5703R, јавни нисконапонски дистрибутивни системи између 220V и 250V

Укључивање електричног уређаја изазива варирање напона. Рад овог уређаја под неповољним условима напајања може да има негативан утицај на рад других апарата. Са импеданцом од 0,36 ома или мањом не би требало да има негативних ефеката. Фасунг који се користи за овај алат требало би да буде заштићен осигурачем или заштитним кружним прекидачем за аутоматско искључивање у случају губитка напона.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ! Приликом употребе електричних алата увек се треба

придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.

За сигурну употребу:

- 1. Радни простор мора увек да буде чист.** Неуредан радни простор доводи до повреда.
- 2. Радите у одговарајућем радном окружењу.** Електрични алат не излажите киши. Немојте да га користите у влажном или мокром простору. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електрични алат не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.
- 3. Заштитите се од електричног удара.** Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цеви, радијатори, фрижидери, штедњаџи).
- 4. Деци не дозволите да се приближе подручју рада.** Не дозволите другим особама да додирују алат или продужни кабл. Сви морају да се налазе изван подручја рада.
- 5. Одложите алат који не употребљавате.** Ако алат не употребљавате, одложите га на суво, високо или закључано место изван дохвата деце.
- 6. Не преоптерећујте алат.** Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.

7. **Током рада увек употребљавајте прави алат.** Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад; на пример, кружну тестеру не употребљавајте за резање дрвених грана или трупаца.
8. **Употребљавајте одговарајућу одећу.** Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте рукавице и обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.
9. **Употребљавајте заштитне наочари.** Ако током рада настаје прашина, употребите и маску за заштиту од прашине.
10. **Прикључите опрему за усисавање прашине.** Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.
11. **Пазите да не оштетите електрични кабл.** Алат не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излазиће врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица.
12. **Причврстите предмет обраде.** За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.
13. **Током рада се не нагињите превише.** Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.
14. **Брижљиво одржавајте алат.** Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер. Редовно прегледајте продужне каблове и замените их ако су оштећени. Рукохвати увек морају да буду суви, чисти и без остатака масти.
15. **Искључите алат из мреже.** Утикач извудите из утичнице када алат не употребљавате и пре одржавања или замене додатака као што су сечива, наставци и сечкачи.
16. **Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата пре него што га укључите.
17. **Спречите ненамерно укључивање.** Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.
18. **Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном.** Када алат користите на отвореном, употребите само продужне каблове који су намењени за спољашњу употребу.
19. **Будите опрезни.** Увек посматрајте шта радите. Поступајте промишљено. Не радите са алатом ако сте уморни.
20. **Прегледајте оштећене делове.** Пре даље употребе алата брижљиво прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда заглављени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.
21. **Упозорење:** Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.
22. **Алат мора да поправља одговарајуће оспособљени стручњак.** Овај електрични алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају само квалификоване особе. У супротном, алат може да буде веома опасан.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ENB036-2

1. Носите заштиту за слух.
2. **Пре почетка рада прегледајте да ли доњи заштитни поклопац функционише. Не смете да га причвршћујете или привезујете у отвореном положају. Немојте да радите ако доњи заштитни поклопац брзо не прекрива лист тестере. ПАЗЊА: Ако испустите тестеру, доњи штитник може да буде савијен и да онемогући да се лист тестере враћа до краја.**
3. Немојте да користите напукнуте или искривљене листове тестере.
4. Не употребљавајте листове тестере од брзрезног челика.
5. Лист тестере не заустављајте бочним притиском.
6. Одржавајте листове тестере чистим и оштрим.
7. **ОПАСНОСТ:** Руке држите даље од подручја резања. Држите руке даље од листа тестере. Док се лист тестере окреће, не стављајте руке испод предмета обраде. Не покушавајте да уклоните одрезани материјал док је лист тестере помера. **ПАЗЊА:** Лист тестере продажава да се креће и после искључивања алата.
8. Подуприте велике предмете обраде (сл. 1 и 2) Подуприте их као што је приказано на слици 1 и у највећој мери ћете спречити

- заглављивање листа тестере или повратни ударац.
Када тестеру треба да ослоните на предмет обраде, ослоните је на већи део а мањи део одрежите.
9. Употребљавајте расклопиви граничник. Приликом уздужних усека увек употребљавајте регулатор или правоугаони граничник.
10. Заштитите алат од повратног ударца (слике 1 и 3)
До повратног ударца долази када се тестера брзо заустави и одскочи према руковаоцу алатом. Ако се лист тестере савије или се тестера заустави, одмах отпустите прекидач. Одржавајте листове тестере оштрим. Предмет обраде подуприте одговарајућим подметачима као што је приказано на слици 3. Када режете уздужно, употребљавајте регулатор или правоугаони граничник. Не вршите прекомеран притисак на алат. Останите прибрани и не губите контролу над алатом. Лист тестере не подижите са предмета обраде током рада алата. НИКАДА не стављајте руке или прсте иза тестере. Ако дође до повратног ударца, тестера би лако могла да одскочи уназад преко Ваше руке и да Вас озбиљно повреди.
11. Спустите заштитни поклопац. Доњи заштитни поклопац подиignite помоћу дршке која може да се увлачи.
12. Подешавања.
Пре почетка рада проверите подешеност дубине резања односно угла резања.
13. Приликом монтаже употребљавајте само исправне листове тестере.
Не употребљавајте листове тестере са неправилном величином отвора. Немојте да користите оштећене или неисправне подметаче листа тестере или завртње.
14. Немојте да режете ексере.
Пре почетка рада из дрвне грађе уклоните све ексере.
15. Прикључни кабл уклоните из подручја резања. Прикључни кабл мора да буде проведен тако да не омета ток рада и да се приликом померања алата не оштети.
УПОЗОРЕЊЕ:
Важно је да правилно подупрете алат и да га држите чврсто да бисте избегли губитак контроле и повреде, као што је приказано на слици 4.
16. Шири део основне плоче положите на део предмета обраде који је добро подупрт а не на део који ће после завршеног резања отпасти.
На слици 5 приказан је ПРАВИЛАН начин одсецања краја даске, а на слици 6 НЕПРАВИЛАН. Чврсто стегните кратке или мале предмете обраде. НИКАДА ИХ НЕ ПРИДРЖАВАЈТЕ РУКОМ! (слика 6)
17. Ручна кружна тестера намењена је искључиво за ручну употребу. Никада је не стежите стегом или сличним алатом – то је веома опасно и може да дође до несреће. (слика 7)
18. После завршеног резања проверите да ли се доњи заштитни поклопац (који се увлачи) затворио, сачекајте да се лист тестере у потпуности заустави и тек после тога одложите тестеру.
19. Приликом избора листа тестере поштујте следеће:
- Пречник, дебелина и друге карактеристике листа тестере морају да се подударају са карактеристикама алата.
 - Лист тестере мора да одговара броју обртаја осовине алата.
20. Не употребљавајте брусне плоче.
- САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.**

УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ АЛАТОМ

Постављање и скидање листа тестере

На овом алату можете да употребљавате листове тестере следећих димензија:

Модел	Макс. пречник	Мин. пречник	Дебелина	Ширина усека
5603R	165 мм	150 мм	мање од 1,7 мм	више од 1,9 мм
5703R	190 мм	170 мм	мање од 1,7 мм	више од 1,9 мм
5903R	235 мм	210 мм	мање од 1,9 мм	више од 2,1 мм
5103R	270 мм	260 мм	мање од 1,8 мм	више од 2,2 мм
5143R	355 мм	350 мм	мање од 2,3 мм	више од 2,7 мм

Дебелина ножа за расцепкавање износи 1,8 мм за моделе 5603R и 5703R или 2,0 мм за моделе 5903R и 5103R или 2,5 мм за модел 5143R.

ПАЖЊА:

- Не употребљавајте листове тестере који не одговарају горе наведеним подацима.

- Не употребљавајте листове тестере чија је дебљина већа од дебљине ножа за расцепкавање или чија је ширина усека мања од дебљине ножа за расцепкавање.

Да бисте скинули лист тестере, притисните до краја блокаду вретена да се оно не би окретало и помоћу имбус кључа одвијте имбус завртањ (завртањ са шестоугаоном главом). (слика 8)

Уклоните спољашњу прирубницу и заштитни поклопац подигните да бисте могли да скинете лист тестере. (слика 9)

Лист тестере поставите обрнутим редоследом у односу на скидање. Поставите унутрашњу прирубницу, лист тестере, спољашњу прирубницу и имбус завртањ. Имбус завртањ затегните док је блокада вретена притиснута до краја. (сл. 8 и 10)

ПАЖЊА:

- Нови лист тестере поставите са зубима окренутим унапред у смеру обртања алата (стрелица за смер обртања листа тестере мора да буде усклађена са стрелицом на алату).
- Никада не притискајте блокаду вретена док алат ради.
- За постављање и скидање листа тестере употребљавајте само приложени насадни кључ Макита.

Постављање ножа за расцепкавање (слика 11)

Насадним кључем попустите имбус завртањ за постављање ножа за расцепкавање и после тога подигните заштитни поклопац. Нож за расцепкавање померите горе или доле преко два испупчења као на слици, да бисте добили одговарајући размак између ножа за расцепкавање и листа тестере.

ПАЖЊА:

Приликом постављања ножа за

расцепкавање водите рачуна о следећем:

- Размак између ножа за расцепкавање и назубљеног венца листа тестере не сме да буде већи од 5 мм.
- Назубљени венац не сме да стрчи више од 5 мм преко доње ивице ножа за расцепкавање.

Подешавање дубине резања (слика 12)

Попустите полуку на војци за дубину резања и померите основу нагоре или надолу. Када подесите жељену дубину резања, затегните полуку да би се забрвила основа.

ПАЖЊА:

- Да бисте постигли тачан и сигуран усек, код танких предмета обраде подесите малу дубину резања.
- После подешавања дубине резања увек чврсто затегните полуку.

Подешавање резања под углом (слика 13)

Попустите навртње лептирњаче на предњој и задњој страни и алат нагињите док се не постигне жељени угао (0° – 45°). После постављања поново притегните навртње лептирњаче на предњој и задњој страни.

Поравнавање на линију резања (5603R, 5703R) (слика 14)

Приликом правоугаоних усека поравнајте десни усек на предњој страни основне плоче са зацртаном линијом резања на предмету обраде. За коси усек под углом од 45° , поравнајте леви усек на предњој страни са зацртаном линијом резања.

Горњи граничник (5903R, 5103R) (сл. 15)

Поравнајте линију нишањења или са усеком под 0° за право резање или са усеком под 45° за резове под углом од 45° .

Горњи граничник (5143R) (сл. 16)

Поравнајте линију нишањења или са усеком под 0° за право резање или са усеком под 30° за резање под углом од 30° или са усеком под 45° за резање под углом од 45° или са усеком под 60° за резање под углом од 60° .

Укључивање и искључивање (слика 17)

ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на електричну мрежу проверите да ли окидач за укључивање/искључивање правилно ради и да ли се после пуштања сам враћа у положај ИСКЉУЧЕНО.

Алат је опремљен тастером за ослобађање из блокираног положаја, који спречава ненамерно покретање алата. Алат укључите тако што ћете притиснути тастер за ослобађање из блокираног положаја и повући окидач за укључивање. За искључивање алата пустите окидач.

Рад са алатом (слика 18)

Алат држите чврсто. Основну плочу поставите на предмет обраде тако да лист тестере не додирује површину предмета обраде. Укључите алат и сачекајте да лист тестере постигне пуну брзину. Алат благо и уз умерени помак померајте напред равно по површини предмета обраде док не завршите са резањем. Да бисте добили чист усек, тачно пратите зацртане линије и одржавајте равномеран помак.

ПАЖЊА:

- И приликом упуштеног резања увек тестирајте са правилно постављеним ножем за расцепкавање.
- Алат не заустављајте на силу бочним притиском на лист тестере.

Лењир за управљање (слика 19)

Ручни лењир за управљање омогућава израду изузетно правих усека дуж линије резања. Једноставно приљубите лењир о страну предмета обраде и клизите њиме. Код жељеног положаја причврстите лењир завртњем на предњој страни основне плоче. Лењир за управљање омогућава и извођење поновљених усека исте ширине.

Монтажа прикључка за усисавање (слике 20 и 21)

(за прикључивање усисивача за прашину)
За чистији рад без прашине, на ручну кружну тестеру можете да прикључите усисивач за прашину. Прикључак за усисавање причврстите завртњем на ручну кружну тестеру. После тога цев усисивача повежите са прикључком за усисавање.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

Пре сваког захвата на алату проверите да ли сте искључили алат и прикључни кабл извукли из утичнице.

Замена угљених четкица (слике 22 и 23)

Угљене четкице треба заменити када се достигне граница истрошености. Обе идентичне угљене четкице увек мењајте истовремено.

Сигуран и поуздан рад алата се гарантује ако поправке, одржавање и подешавања препустите овлашћеном сервису за алат Макита.

Бука и вибрације код модела 5603R

Карактеристични ниво звучног притиска: 96 дБ (А)
Карактеристични ниво јачине звука: 109 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Просечна ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с².

Бука и вибрације код модела 5703R

Карактеристични ниво звучног притиска: 98 дБ (А)
Карактеристични ниво јачине звука: 111 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Просечна ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с².

Бука и вибрације код модела 5903R

Карактеристични ниво звучног притиска: 95 дБ (А)
Карактеристични ниво јачине звука: 108 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Просечна ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с².

Бука и вибрације код модела 5103R

Карактеристични ниво звучног притиска: 94 дБ (А)
Карактеристични ниво јачине звука: 107 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Просечна ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с².

Бука и вибрације код модела 5143R

Карактеристични ниво звучног притиска: 94 дБ (А)
Карактеристични ниво јачине звука: 107 дБ (А)
– Носите заштиту за уши –
Просечна ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с².

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Доле потписани Јасухико Канзаки, овлашћена особа друштва Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japan, изјављује да је овај производ друштва Makita Corporation Japan (серијски број: серијска производња) према директивама Савета 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС усклађен са следећим нормативима: HD400, EN50144, EN55014, EN61000

Јасухико Канзаки СЕ 95



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation

Anjo, Aichi, Japan

883869A207